

BALANCE DE SITUACIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011
GALDU-IRABAZIEN KONTUAK 2011. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N / BALANCE SHEET AS AT 31ST DECEMBER 2011

	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2010	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2011
ACTIVO / AKTIBOA / ASSETS		
ACTIVO NO CORRIENTE / AKTIBO EZ-KORRONTEA / NON-CURRENT ASSETS	795.846	823.584
Inmovilizado intangible / Ibilgetu ukiezina / Intangible fixed assets	1.883	1.729
Inmovilizado material / Ibilgetu materiala / Tangible assets	507.893	501.256
Terrenos y bienes naturales / Lursailak eta ondasun naturalak / Lands and natural resources	71.209	71.209
Construcciones / Eraikuntzak / Buildings	399.958	414.491
Equipamientos e instalaciones técnicas / Ekipamenduak eta instalazio teknikoak / Equipment and technical facilities	4.193	3.694
Inmovilizado en curso y anticipos / Bidean den ibilgetua eta aurrerakinak / Construction in progress and advance payments	28.015	7.886
Otro inmovilizado / Gainerako ibilgetua / Other fixed assets	4.518	3.976
Inversiones inmobiliarias / Inbertsioak higiezinetan / Investment in real estate	284.715	319.041
Terrenos / Lurrak / Lands	231.848	268.822
Construcciones / Eraikinak / Construction	52.867	50.219
Inversiones financieras a largo plazo / Epe luzeko finantza-inbertsioak / Long term investments	1.355	1.558
Instrumentos de patrimonio / Ondare-tresnak / Equity	926	1.171
Créditos a terceros / Hirugarrenentzako kredituak / Third party loans	429	387
ACTIVO CORRIENTE / AKTIBO KORRONTEA / CURRENT ASSETS	44.384	35.304
Activos no corrientes mantenidos para la venta / Saltzeko gordetako aktibo ez-korronteak / Non-current Assets Held for Sale	-	-
Existencias / Izakinak / Stock	276	259
Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar / Zordun komertzialak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk / Trade debtors and other accounts receivable	26.611	22.301
Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Bezeroak salmenta eta zerbitzu-prestazioaren arabera / For sales and provision of services	14.432	14.110
Deudores empresas del grupo / Taldeko enpresetako zordunak / Associated companies debtors	8.088	6.808
Deudores varios / Hainbat zordun / Sundry debtors	177	183
Subvenciones oficiales pendientes de cobro / Kobratzeke dauden diru-laguntza ofizialak / Official subsidies pending payment	195	-
Otros créditos con las Administraciones Públicas / Administrazio Publikoekiko beste kreditu batzuk / Other Public Administration loans	3.719	1.200
Inversiones financieras a corto plazo / Epe motzeko finantza-inbertsioak / Short term investments	16.628	12.036
Periodificaciones a corto plazo / Epe laburreko periodifikatzeak / Short term adjustments	122	108
Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / Eskudirua eta beste zenbait aktibo likido baliokide / Cash and other equivalent liquid assets	746	600
Tesorería / Altxortegia / Cash account	746	600
Otros activos líquidos equivalentes / Beste zenbait aktibo likido baliokide / Other equivalent liquid assets		
TOTAL ACTIVO / AKTIBOA, GUZTIRA / TOTAL ASSETS	840.230	858.888

	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2010	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2011
PATRIMONIO NETO Y PASIVO / ONDARE GARBIA ETA PASIBOA / NET ASSETS AND LIABILITIES		
PATRIMONIO NETO / ONDARE GARBIA / NET ASSETS	791.391	808.106
FONDOS PROPIOS / FUNTS PROPIOAK / EQUITY	721.018	732.538
Patrimonio / Ondarea / Net worth	490.237	490.237
Resultados acumulados / Emaita metatuak / Accumulated income	217.026	230.781
Resultado del ejercicio / Ekitaldiko emaitza / Trading results	13.755	11.520
SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS / DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK / SUBSIDIES, DONATIONS AND LEGACIES	70.373	75.568
PASIVO NO CORRIENTE / PASIBO EZ-KORRONTEA / NON-CURRENT LIABILITIES	7.625	28.403
Provisiones a largo plazo / Epe luzeko hornikuntza / Long term provisions	-	-
Deudas a largo plazo / Epe luzeko zorrak / Long term liabilities	7.625	28.403
Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeeikiko zorrak / Debts with credit institutions	6.610	25.104
Proveedores de inmovilizado a largo plazo / Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak / Long term fixed assets suppliers	-	-
Otros pasivos financieros / Beste zenbait finantza-pasibo / Other financial liabilities	1.015	3.299
PASIVO CORRIENTE / PASIBO KORRONTEA / CURRENT LIABILITIES	41.214	22.379
Provisiones a corto plazo / Epe motzeko zuzkidurak / Short term Provisions	17.018	7.236
Deudas a corto plazo / Epe motzeko zorrak / Short term liabilities	13.248	4.133
Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeeikiko zorrak / Debts with credit institutions	3.444	3.495
Proveedores de inmovilizado a corto plazo / Epe motzeko ibilgetu-hornitzaileak / Short term fixed assets suppliers	9.804	638
Otros pasivos financieros / Beste zenbait finantza-pasibo / Other financial liabilities		
Deudas con empresas grupo y asocdas c		

CUENTA DE RESULTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011
GALDU-IRABAZIEN KONTUAK 2011. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N / PROFIT AND LOSS ACCOUNT 31 DECEMBER 2011

	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2010	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2011
OPERACIONES CONTINUADAS / ERAGIKETA JARRAITUAK / CONTINUING OPERATIONS		
Importe neto de la cifra de negocios / Negozio-zifren zenbateko garbia / Net Turnover	64.622	64.767
Tasa por ocupación privativa del dominio público portuario / Portuko jabari publikoaren okupazio pribatiboagatikotasa / Privative occupation of port public domain	19.009	20.964
Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias / Portuko instalazioen erabilera bereziagatikotasak / Special use of port facilities	36.859	34.870
Tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario / Portuko jabari publikoaren aprobetxamendubereziagatikotasak / Special exploitation of port public domain	6.671	6.466
Otros ingresos de negocio / Beste zenbait negozio-sarrera / Other business income	2.083	2.467
Otros ingresos de explotación / Beste ustiapen-sarrera batzuk / Other Trading Income	2.524	2.102
Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste zenbait / Additional income and other from day-to-day management	1.272	974
Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio / Ekitaldiko emaitzari erantsitako ustiapenerakodiru-laguntzak / Operating grants incorporated into yearly results	18	12
Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas / Itzulitako emakidengatikotemaitzara traspasatutakosarrerak / Income from transfer of reverted concessions to results	190	415
Fondo de Compensación Interportuario recibido / Portuen Arteko Konpentsazio Funtsetik jasotakoa / Income from inter-port compensation fund	1.044	701
Gastos de personal / Pertsonal-gastuak / Staff Costs	-14.417	-14.420
Sueldos y salarios / Soldatak ets ordainsariak / Salaries and wages	-10.030	-9.861
Otras cargas sociales / Beste karga sozialak / Social security	-4.387	-4.559
Otros gastos de explotación / Beste ustiapen-gastu batzuk / Other Trading Expenses	-19.837	-22.341
Servicios exteriores / Kanpo-zerbitzuak / External services	-13.172	-14.711
Tributos / Zergak / Taxes	-38	-391
Otros gastos de gestión corriente / Beste zenbait kudeaketa-gastu arrunt / Other day-to-day management expenses	-2.406	-2.537
Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003 / Estatuko Portuei egindako ekarpena (48/2003 Legearen 11.1.b) artikulua) / Contribution to State Ports according to Art. 11.1.b) Law 48/2003	-2.310	-2.502
Fondo de Compensación Interportuario aportado / Portuen Arteko Konpentsazio Funtserako ekarpena / Contribution to inter-port compensation fund	-1.911	-2.200
Amortización del inmovilizado / Ibilgetuaren amortizazioa / Depreciation Fixed Assets	-26.522	-27.510
Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras / Ibilgetu ez-finantzariarako diru-laguntzak eta bestelako egozteak / Imputation of fixed assets subsidies and others	1.812	1.807
Exceso de provisiones / Gehietzeko hornidura / Excess allowance	-	2.500
Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado / Narriadura eta ibilgetuak besterentzeagatikotemaitza Deterioration and loss on disposal fixed assets	-222	-2.057
Otros resultados excepcionales / Ohiz kanpoko beste emaitza batzuk / Other exceptional results	2.795	4.526
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN / USTIAPEN-EMAITZA / TRADING PROFITS	10.755	

ESTADÍSTICA DE TRÁFICO 2011 (DATOS EN TONELADAS) / 2011. URTEKO TRAFIKOAREN ESTATISTIKA (DATUAK TONELADETAN EMATEN DIRA) / TRAFFIC STATISTICS (FIGURES IN TONNES)

	2011	2010	% VAR./% ALD.
BUQUES / ITSAONTZIAK / VESSELS			
Número / Kopurua / Number T.B. / T.G. / G.T.	2.990 41.669.327	3.240 43.253.602	-7,72 -3,66
Número de Contenedores (T.E.U.s) / Edukiontzzi Kopurua (T.E.U.tan) / Number of Containers (T.E.U.s.)	572.784	531.457	7,78
PASAJEROS / BIDAIAIRIAK / PASSENGERS			
Embarcados / Ontziratuak / Embarked	45.188	44.522	1,50
Desembarcados / Lehorreratuak / Disembarked	44.537	48.604	-8,37
En tránsito / Iragaitzakoak / In Transit	62.476	71.898	-13,10
MERCANCÍAS / SALGAIAK / CARGO			
Cargadas / Ontziratutakoak / Loaded	10.427.006	9.896.747	5,36
Descargadas / Lehorreratutakoak / Unloaded	21.299.804	23.764.074	-10,37
1.1 Productos petrolíferos / Petrolio-ekoizkinak / Petroleum products	14.508.550	15.650.536	-7,30
1.2 Otros graneles líquidos / Beste sueltoko likido batzuk / Other liquid bulks	3.352.344	4.112.733	-18,49
1. GRANELES LÍQUIDOS / SUELTOKO LIKIDOAK / LIQUID BULKS	17.860.893	19.763.269	-9,63
2. GRANELES SÓLIDOS / SUELTOKO SOLIDOAK / SOLID BULK	4.000.342	4.451.915	-10,14
3.1 Mercancía general en contenedores / Edukiontzziratutako salgai orokorrak / General container cargo	6.079.470	5.695.594	6,74
3.2 Otra mercancía general / Beste salgai orokor batzuk / Other general cargo	3.786.106	3.750.042	0,96
3. MERCANCÍA GENERAL / SALGAI OROKORRAK / GENERAL CARGO	9.865.575	9.445.637	4,45
Carga seca (2)+(3) / Karga lehorra (2) + (3) / Dry cargo (2)+(3)	13.865.917	13.897.552	-0,23
Tráfico (1)+(2)+(3) / Trafikoa (1)+(2)+(3) / Traffic (1)+(2)+(3)	31.726.811	33.660.821	-5,75
4. TRÁFICO LOCAL / TOKI TRAFIKOA / LOCAL TRAFFIC	144.210	865.972	-83,35
5. AVITUALLAMIENTO / HORNIDURA / SHIP SUPPLIES	130.370	138.588	-5,93
TRÁFICO TOTAL / GUZTIZKO TRAFIKOA / TOTAL TRAFFIC	32.001.391	34.665.381	-7,68

Distribución		Banaketa		Distribution	
La distribución del personal, según el Grupo					

2.1. CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA

2.1.1. SITUACIÓN / LOCATION

Longitud / Longitude: 03°04’57”. 47 W
Latitud / Latitude: 43°22’43”. 43 N

2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing: NW
Dominante / Strongest: SW

2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS / STORM CONDITIONS IN DEEP WATER

Largo / Length: 1800 NM
Máxima altura de ola (2h=Hs) / Maximum wave height: 19 m
Máxima longitud de ola (2L)) / Maximum wave length: 300 m
Ola significativa / Significant wave height: Hs = 11,60 m

2.1.4. MAREAS / TIDES

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range: 4,60 m
Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto / Height of LLW referred to port zero: + 0,16 m
Cota de la P.M.V.E. respecto al cero del puerto / Height of HHW referred to port zero: VV + 4,69 m

2.1.5. ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANNEL

Orientación / Position: 120º y 145º
Ancho / Width: De 500 m a 375 m
Longitud / Lenght: 3 millas / miles
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW:: De 30 m a 14 m
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics: Arenoso

2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

Orientación / Direction: NNW
Anchura / Width: 500 m
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW: De 30 m
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current: –

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLQUES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS / TUG ASSISTANCE FOR DOCKING/SAILING

Es obligatorio el uso de remolcadores para atracar en terminales de mercancías peligrosas a granel y para subir la ría. El número de remolcadores dependerá del tonelaje del barco, condiciones climatológicas y de si tiene o no hélices de maniobra.

El resto de los casos será potestativo del capitán del buque con el asesoramiento del práctico, velando por la seguridad de la maniobra.

Compulsory for berthing at dangerous bulk cargo terminals. The number of tugs will depend on the vessel’s tonnage, weather conditions and whether there are propellers for manoeuvring.

In other cases, the master of the vessel, having been assessed by the pilot, will be responsible for ensuring safety throughout manoeuvres.

2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRADO HASTA LA FECHA / GREATEST VESSEL HANDLED TO DATE

	MAYOR ESLORA BY LENGTH	MAYOR CALADO BY DRAUGHT
Nombre / Name	HELLESPONT GRAND	AL ANDALUS
Nacionalidad / Nationality	MARSHALL ISLANDS	KUWAIT
G.T. / G.R.T.	183.098	191.005
T.P.M. / D.W.T.	421.681	362.946
Eslora / Length	378,01 m.	362,57 m.
Calado / Maximum draught	21,35 m.	26,10 m.
Tipo / Type	TANQUE	TANQUE
Calado real a la entrada o salida / Actual draught	21 m.	26 m.

2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARITIMO / COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES / DOCKS AND BERTHS

2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m	CALADO DEPTH m	USOS USES	ANCHO WIDTH m
PUNTA LUCERO. MUELLES / DOCKS				
1 de hasta 375.000 TPM/DWT	400 ^(*)	30,0	Crudos de Petróleo / Crude Oil	100
1 de hasta 175.000 TPM/DWT	325 ^(**)	24,0	Crudos de Petróleo / Crude Oil	80
1 de hasta 40.000 TPM/DWT	230 ^(***)	19,0	Refinados / Refined Oils	50
2 de hasta 13.500 TPM/DWT	170	12,0/10,0	Refinados / Refined Oils-LPG	20
1 de hasta 3.000 TPM/DWT	115	8,0	Químicos / Chemical products	20
PANTALÁN BBG MUELLES / DOCKS				
1 de hasta 130.000 TPM/DWT(#)	395 ^(****)	21,0	Gas Natural Licuado / LNG	20
PANTALÁN CEBALLOS. MUELLES / DOCKS				
1 de hasta 80.000 TPM/DWT	350 ^(****)	18,0	Graneles Líquidos / Liquid Bulks	13,6
1 de hasta 100.000 TPM/DWT	300 ^(****)	18,0	Graneles Líquidos / Liquid Bulks	13,6
PUNTA SOLANA. MUELLES / DOCKS				
Muelle Industrial	387	20,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	59
TOTAL	2.742			
(*) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 140 m/140 m long shipside touching Fendered jetty. (**) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 96 m/96 m long shipside touching Fendered jetty. (***) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 85 m/85 m long shipside touching Fendered jetty. (****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 90 m/90 m long shipside touching Fendered jetty. (*****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 120 m/120 m long shipside touching Fendered jetty. (#) Muelle pivado / Private dock				

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m	CALADO DEPTH m	USOS USES	ANCHO WIDTH m
SANTURCE - CIERVANA MUELLES /DOCKS				
Muella AZ-1	846	21,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	281
Muella AZ-2	732	21,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	285
Muella AZ-3	595 ⁽¹⁾	21,0	General / Ro-Ro	320
Muelle/Ampliación nº3	896 ⁽¹⁾⁽¹⁾	20,0	Ro-Ro/Multipropósito / Multi purpose	252
Muelle/Ampliación nº2	780	20,0	Contenedores / Containers	350
Muelle/Ampliación nº1	756	21,0	Contenedores / Containers	418
Muella N				

2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USE AND DEPTH

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m	CALADO DEPTH m	USOS USES	ANCHO WIDTH m
RÍA DEL NERVIÓN				
Arcelor Mital Sestao (ACB)	840	5,5	Graneles sólidos / Solid bulks	
Arcelor Mital Basque	360	5,0	Graneles sólidos / Solid bulks	
C.N.N. Construcciones Navales	283	6,0	Armamento / Shipbuilding	
C.N.N. Construcciones Navales	435	5,0	Armamento / Shipbuilding	
C.N.N. Construcciones Navales	144	5,0	Armamento / Shipbuilding	
Vicinay Cadenas, S.A.. La Mudela	160	3,0	Productos Siderúrgicos / Iron and Steel	
Bilbaina de Alquitranes	256	6,5	Graneles líquidos (Alquitrán de hulla) / Liquid bulks (Coal tar)	
TOTAL muelles particulares / TOTAL privately owned service docks	3.149			

EMPLEOS / USES	C≥12	12>C≥10	10>C≥8	8>C≥6	6>C≥4	TOTALES TOTALS (M.L.)	m.l. con CALADO C<4 M.
DEL SERVICIO MUELLES COMERCIALES / PUBLIC COMMERCIAL QUAYS							
Merc.general convencional / General Cargo	595	1.581	-	-	-	2.176	-
Contenedores con inst.especiales / Containers	1.536	-	-	-	-	1.536	-
Atraques ro-ro / Ro-ro ramps	448	144	-	186	-	778	-
Graneles Sólidos sin inst.especiales / Dry bulk	1.800	175	-	-	-	1.975	-
Graneles Sólidos por inst.especiales/ Dry bulk	1.233	-	-	-	-	1.233	-
Graneles Líquidos / Liquid bulk cargoes	550	-	-	-	-	550	-
Crudos de Petroleo / Crude oil	725	-	-	-	-	725	-
Refinados / Refined oils	230	340	-	115	-	685	-
Gas Natural Licuado / LNG	395	-	-	-	-	395	-
Multiproposito / Multi purpose	2.213	-	-	823	-	3.036	-
Cruceros / Cruisers	-	684	-	-	-	684	-
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS							
Pesca / Fishing	-	-	-	-	-	-	75
Armamento de buques / Shipbuilding	-	-	-	-	214	214	-
Tráfico Interior / Interior Port Trafic	-	-	-	150	370	520	-
Buques Inactivos / Laid up vessels	-	-	-	-	700	700	300
Deportivos / Nautical Sports	-	-	-	-	3.200	3.200	330
Servicios Varios / Sundry	-	-	-	-	460	460	310
TOTAL del servicio	9.725	2.924					

MUELLE DOCK	DESIGNACIÓN NAME	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS CLOSED	VIALES ROADS	RESTO REST	TOTAL TOTAL
ZONA INDUSTRIAL / INDUSTRIAL AREA							
Punta Sollana	Concesión TORO Y BETOLAZA. Secadero de carbón	-	-	3.378	-	-	3.778
	Concesión ATLANTICA DE GRANELES Y MOLIENDAS	26.211	-	12.150	-	-	38.361
	Concesión BUNGE IBÉRICA	44.216	-	34.209	-	-	78.425
	Concesión BIOCOMBUSTIBLES DE ZIERBENA	10.055	940	9.605	690	941	22.231
	Espacio disponible	76.125	-	-	-	-	76.125
	Concesión INTERTEK	2.682	-	2.000	-	-	4.682
	Concesión NUBIOLA PIGMENTOS	2.835	-	-	-	-	2.835
	Concesión LIMPIEZAS NERVIÓN	6.692	-	-	-	-	6.692
	Estación bombeo CLH	3.957	-	-	-	-	3.957
	Del Servicio APB	19.146	-	-	44.284	18.285	81.715
Punta Ceballos – Pantalán	Concesión TEPSA S.A.	44.556	-	41.124	-	-	85.680
	Concesión ESERGUI	25.852	-	12.080	8.300	-	46.232
	Concesión Esergui (cargadero cisternas)	3.793	-	-	-	-	3.793
	Del Servicio APB	-	-	-	11.383	15.119	26.502
BBG – Pantalán (*)	Concesión BBG (Bahía de Bizkaia Gas)	145.766	-	-	9.660	-	155.426
	Concesión BBE (Bahía de Bizkaia Electricidad)	51.502	-	-	-	-	51.502
	Concesión Red Eléctrica de España	24.080	-	-	-	-	24.080
	Del Servicio APB	-	-	-	26.542	9.269	35.811
Punta Lucero	Concesión ACIDEKA	13.665	670	2.534	-	-	16.869
	Concesión TEPSA	3.365	-	-	-	-	3.365
	Concesión EKONOR	5.346	-	-	-	-	5.346
	Concesión PETRONOR	54.771	-	-	-	-	54.771
	Del Servicio APB	-	-	-	19.409	15.865	35.274
TOTAL		2.565.393	5.434	476.974	701.750	253.584	4.003.135

(*) Muelle Privado

2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES / SHIP FACILITIES

2.4.1. DIQUES / DOCKS

2.4.1.1. DIQUES SECOS / DRY DOCKS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	ESLORA LENGTH m	MANGA BEAM m	CALADO REFERIDO AL CERO DEL PUERTO DRAUGHT m	CAPACIDAD CAPACITY DWT TPM
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales (Nº 1)	154,50	20,22	3,41	17.000
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales (Nº 2)	146,60	21,80	2,70	15.000

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS

Ninguno / None

2.4.2. VARADEROS / SLIPWAYS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE RAMPAS IGUALES Nº RAMPS	LONGITUD DE LA RAMPA LENGTH OF RAMPS m	ANCHURA WIDTH m	PENDIENTE SLOPE m	CALADO EN EL EXTREMO DEPTH AT BOTTOM END m	MÁX. TON. DE BUQUES ADMISSIBLE MAX CAPACITY IN TONS
Santurce	Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona) (under concession to Zamacona)	1	252,90	68,50	4,50	-4,50	300
Santurce	Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona) (under concession to Zamacona)	1	195,00	10,00	5,00	-2,75	300

2.4.3. ASTILLEROS / SHIPYARDS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE GRADAS Nº OF SLIPWAYS	LONGITUD DE LAS GRADAS LENGTH OF SLIPWAYS m	ANCHURA DE LAS GRADAS WIDTH OF SLIPWAYS m
Abra interior: Santurce	Astilleros Zamacona, S.A.	2	50,00	18,00
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	285,00	42,80
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	285,00	42,80
Desierto-Erandio	B.C.N. Bilbao Centro Naval	1	140,00	23,00

2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY FACILITIES

FIJAS / STATIONARY

SUMINISTRO SUPPLY	SITUACIÓN SITUATION	Nº DE TOMAS Nº OF POINTS	CAPACIDAD HORA POR TOMA CAPACITY PER POINT PER HOUR	CAPACIDAD HORA POR MUELLE CAPACITY PER BERTH PER HOUR	SUMINISTRADOR SUPPLIER
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 1 – 500.000 TPM	2	2.000 t (*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 1 – 500.000 TPM	2	1.000 t (*)	2.000 t	Petronor
Lastre sucio / Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 1 – 500.000 TPM	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 2, 3 – 200.000 / 50.000 TPM	2	2.000 t (*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 2, 3 – 200.000 / 50.000 TPM				

2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE CARGO HANDLING

2.5.1. GRÚAS / CRANES

2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLE, GRÚAS DE PÓRTICO Y OTRAS NO AUTOMÓVILES / DOCKSIDE CRANES, GANTRIES AND OTHER NON-LOCOMOTIVE CRANES

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
MUELLES DEL SERVICIO / AUTHORITY QUAYS										
Muelle A 2	Abra Terminales Marítimas	2	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Babcock & Wilcox	5.000 V	50,0	38,0/40,5	31,0/36,0	600/700	1972
Muelle A 2	Abra Terminales Marítimas	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco	5.000 V	42,0	38,7	36,0	600	1998
Muelle A 1	Abra Terminales Marítimas	2	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	6.000 V	65,0	53,0	42,3	750/1.200	2002
Muelle A 1	Abra Terminales Marítimas	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	440 V	40,0	38,7	36,0	600	1998
Muelle A 1	Abra Terminales Marítimas	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	440 V	32,0	26,0	26,0	600	1991
Nemar 1	Bergé Marítima	2	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	16,0	35,0	42,0	180	1987
Adosado	SLP	2	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	16,0	35,0	42,0	180	1987
Príncipe de Asturias Norte	Marítima Candina	2	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	23/35	23,0	180	1992
Príncipe de Asturias Norte	Marítima Candina	2	Pórtico / Luffing (*)	Duro Felguera	380 V	30,0	25,0	30,0	200	1971
Príncipe de Asturias Sur	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	23/35	23,0	180	1992
Príncipe de Asturias Sur	Agemasa	1	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	35,0	23,0	180	1992
Príncipe de Asturias Sur	Agemasa	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1977
Príncipe de Asturias Sur	Marítima Candina	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Inta Eimar	5.000 V	35,0	32,0	28,0	400	1982
Enlace	Autoridad Portuaria	1	Pórtico / Luffing (*)	Urbasa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
Carretillas Elevadoras / Fork lift trucks	Toro y Betolaza	2	Gasoil	3,0
		4	"	4,0
		19	"	4,5
		1	"	16,0
		2	"	6,0
		5	"	5,0
		2 ^(R)	"	45,0
		10	"	7,0
		1	"	12,0
		1	"	37,0
	Aldaiturriaga	65 ⁽¹⁾	Gasoil	1,0/15,0
TOTAL		193		
Trastainers	ATM	3	Gasoil	32,0
		16	"	40,0
TOTAL		19		
Cabezas Tractoras / Lorry Tractors	ATM	3	Gasoil	75,0
	Bergé Marítima	1	Gasoil	105,0
	Toro y Betolaza	3	Gasoil	15,0
		2	"	150,0
TOTAL		9		
Plata. Transportadoras / Carrier Platforms	ATM	30	Gasoil	30,0
	Toro y Betolaza	2	Gasoil	90,0
TOTAL		32		
Pinzas Hidráulicas (para papel)/ Hydraulic paper clamps	Toro y Betolaza	48	Gasoil	varias
	Agemasa	15	Gasoil	2,0/4,0/7,0
	Depósito Franco	3	Gasoil	4,0
		1	"	2,0
TOTAL		67		

(*) Para contenedores vacíos hasta 5 en altura / For a maximun heigh of 5 unstuffed containers.
(R) Con pluma telescópica / Reach Stacker.
(1) Carretillas elevadoras privadas disponibles para ser alquiladas / Private fork lift trucos available for hiring.

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	m³	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
Palas Cargadoras Neumáticas/ Tyred wheeled shovel trucos	Bergé Marítima	1	Gasoil	2,0	-
		3	"	2,25	-
		3	"	3,5	-
		1	"	7,0	-
		3	"	9,0	-
	Toro y Betolaza	1	Gasoil	-	5,0
		1	"		

2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR / SUNDRY HANDLING EQUIPMENT

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	UNIDADES UNIT	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Ampliación A-3	Autoridad Portuaria	Básculas para camiones/ Weigh-bridge for trucks	1	60 t 2 plataformas 16x3 m
Ampliación A-1	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t 2 plataformas 16x3 m
Ampliación A-1	SLP	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t plataforma 16x3 m
Ampliación A-1	Autoridad Portuaria	Báscula puente para vagones / Weigh-bridge for railcars	1	150 t 2 plataformas 7,5 y 12,5 x 3 m
Nemar	Bergé Marítima	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t plataforma 16x3 m
Princesa de España	Bergé Marítima	Báscula puente para vagones Weigh-bridge for railcars	1	150 t 2 plataformas 7,5 y 12,5 x 3 m
Princesa de España	Bergé Marítima	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	1	60 t plataforma 16x3 m
Princesa de España	Bergé Marítima	Alargadores para carga directa de grano desde almacén a vagones/ Grain chutes for direct loading into railcars	1	50 t/h
Princesa de España	Bergé Marítima	Cinta transportadora/Conveyor belt	1	600 t/h / 22 ml
Adosado	Santursaba, S.L.	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t 2 plataformas 14x3 m
Espigón Bizkaia	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t 2 plataformas 16x3 m
Zorroza	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t 2 plataformas 16x3 m
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereales / Cereal hoppers	1	80 t
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereales / Cereal hoppers	2	50 t
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereales / Cereal hoppers	2	90 t
Varios	Agemasa	Cintas transportadoras / Conveyor belts	1	300 t/h
Varios	Agemasa	Cintas transportadoras / Conveyor belts	1	500 t/h
Varios	SLP	Cintas transportadora / Conveyor belt	1	1.000 t/h
Varios	SLP	Tolvas cereals / Cereal hoppers	2	80 m³

(*) Servicio de pesaje realizado por “SGS” / Managed by “SGS”

2.6. MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT

2.6.1. DRAGAS / DREDGERS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CASCO / HULL			CAPACIDAD DE CÁNTARA CANGILONES BUCKET CAPACITY m³	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
			ESLORA LENGTH m	MANGA BEAM m	PUNTAL DRAUGHT m		

2.6.2. REMOLCADORES / TUGS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	
----------------	----------------------	--

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON/ROLL-OFF / UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	-	-	-	16.563	15.041	31.604	16.563	15.041	31.604
TOTAL	-	-	-	16.563	15.041	31.604	16.563	15.041	31.604

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA / UNITS OF VEHICLES CONSIDERED AS CARGO

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Autobuses	-	-	-	96	3	99	96	3	99
Coches	40	52	92	11.813	1.293	13.106	11.853	1.345	13.198
Motocicletas	30	4	34	1.247	2.429	3.676	1.277	2.433	3.710
Camiones	7	1	8	2.486	115	2.601	2.493	116	2.609
TOTAL	77	57	134	15.642	3.840	19.482	15.719	3.897	19.616

